

DELPHI LUX KINO, BERLIN, PATRICK BATEK UND ESTER BRUZKUS

FOTOGENES KINO



Filmtheater spielen mit der Verführung durch Licht, Sound und Farben. Sie schaffen einen immersiven Raum, in dem sich die Besucher in eine fremde Welt entführen lassen. In Berlin entstand ein neues, sinnliches Kino, das nicht nur für unterschiedliche Filmgenre, sondern bewusst fotogen gestaltet ist.

CINÉMA DELPHI LUX, BERLIN, PATRICK BATEK
ET ESTER BRUZKUS

UN CINÉMA PHOTOGÉNIQUE

Dans un cinéma, l'art de la séduction joue sur la lumière, le son et les couleurs. Tout cela crée un espace immersif où le spectateur se laisse entraîner dans un autre monde. Un tel cinéma pour le plaisir des sens vient d'ouvrir à Berlin et il a été conçu non seulement pour qu'y soient projetés des genres de films variés mais aussi dans le but revendiqué d'être particulièrement photogénique.



Das in Rosé und Petrol Farben gestaltete Kinofoyer wirkt einladend und gemütlich. An der Decke setzt sich das Thema der Lichtstreifen fort.

Le hall d'entrée, mariant le rose et le bleu pétrole, est une invitation à s'installer confortablement. Le motif des traits de lumière se prolonge au plafond.



Helle Farben, geschmeidige Materialien und kunstvolle Inszenierung mit Licht machen das Filmtheater zum multisensorischen Erlebnis, die umlaufende Sitzbank setzt einen schwungvollen Akzent.

Couleurs claires, matériaux moelleux et mise en scène subtile de la lumière transforment le cinéma en expérience multisensorielle, la banquette sur le pourtour y ajoute une touche audacieuse.

Text | Texte:
Bettina Krause

Fotos | Photos:
Marcus Wend

Wie individuelle Exponate in einer Galerie inszenierten Patrick Batek und Ester Bruzкус Architekten (Berlin) das im September 2017 in der Berliner City West eröffnete Kino Delphi Lux. Aus der unmittelbaren Nachbarschaft zu renommierten Kunst- und Kultureinrichtungen wie dem «c/o Berlin» und der Helmut Newton Stiftung ergab sich für die Architekten das künstlerisch inspirierte Konzept. «Die Yorck Kinogruppe richtet sich mit ihrem Programm an anspruchsvolle Kinoliebhaber jenseits des Mainstream, und dies sollte sich in der Gestaltung des Delphi Lux widerspiegeln», erklärt Ester Bruzкус. «Gewünscht war ein Kino mit einer eigenen Identität, das sich in die Familie der Yorck-Kinos als Neuzugang gebührend einfügt. Gestalterisch liess man uns bei der Entwicklung des Konzepts völlig freie Hand.» Die sieben Säle mit insgesamt 600 Sitzplätzen gestalteten Batek

Les architectes Patrick Batek et Ester Bruzкус (Berlin) ont voulu pour ce cinéma Delphi Lux qui a ouvert à Berlin en septembre 2017, dans le quartier de City West, une mise en scène dans l'esprit des objets distinctivement exposés dans une galerie d'art. Les architectes ont puisé dans le voisinage immédiat d'institutions culturelles et artistiques comme le «c/o Berlin» ou la fondation Helmut Newton l'inspiration à la base du projet. «L'offre du groupe d'exploitation cinématographique Yorck s'adresse à des cinéphiles exigeants, au-delà du mainstream, et c'est justement cela que devait refléter l'esthétique du Delphi Lux», explique Ester Bruzкус. «Ce que l'on nous demandait, c'était un cinéma doté

Jeder Kinosaal soll eine eigene Welt darstellen.

Chaque salle cherche à représenter un univers spécifique.

d'une identité propre, une nouvelle recrue capable de véritablement prendre sa place au sein de la famille des cinémas Yorck. Sur le plan esthétique, nous avons eu carte

Selbst das Warten wird hier zum ästhetischen Erlebnis: Die Kinogäste können auf der organisch geformten Sitzbank mit rosafarbenem Bezugsstoff Platz nehmen.

Ici même le fait d'attendre participe à l'expérience esthétique: chacun peut prendre place sur la banquette tapissée de rose à la forme organique.





Saal 3 erinnert im Eingangsbereich mit seiner Wandverkleidung aus Fichtensperrholz und den aufgesetzten Leisten an die Rückseite einer Bühnenkulisse.

Le sas d'entrée de la salle 3, lambrissé de pin contreplaqué et rehaussé de plinthes, pourrait passer pour l'envers du décor.

und Bruzkus ebenso wie Foyer, zwei Bars und die Kassen des Kinos. «Unser Ausgangsgedanke war, dass jeder Kinosaal eine eigene Welt darstellen soll, wobei Aussenhülle und Innenraum eine in sich stimmige Einheit bilden», sagt Patrick Batek. «Diese Welten stehen wie Exponate in einer Ausstellung nebeneinander, gleichzeitig als Solitär und Teil eines Ganzen.» Beim Neubau des Kinos legte die Yorck Kinogruppe besonderen Wert auf den Einbau modernster Technik und exzellente akustische Bedingungen. «Unsere Innenarchitektur reagiert auf die Bedingungen der technischen Gebäudeausrüstung, den Vorgaben eines Fachberaters zur Akustik und die Anforderungen für die Kintotechnik, und das alles in einem Bestandsgebäude mit Deckenhöhen, die nicht von Anfang an auf ein Kino ausgelegt waren», berichtet Ester Bruzkus über die Herausforderungen des Projekts.

LICHT IN STREIFEN UND SATTE FARBEN

Besonders deutlich wird die Liebe zum Detail in der farblichen Gestaltung und Inszenierung des Lichts in den Kinosälen. Einer der Säle erinnert von aussen mit seiner Astkiefer-Verkleidung und den aufgesetzten Leisten an die Rückseite einer Bühnenkulisse. Das Innere des Saales ist in sattes Theater-Rot getaucht und die rechtwinkligen Linien der Leisten wiederholen sich als Lichtstreifen in den Wänden. Sie verleihen dem Raum mit der Rasterstruktur eine futuristische Anmutung. «Im Zeitalter

blanche pour développer le projet.» Patrick Batek et Ester Bruzkus ont conçu les sept salles, qui totalisent 600 places, ainsi que le hall d'entrée, deux bars et les caisses du cinéma. «Nous voulions que chaque salle représente un univers spécifique, c'était notre idée de départ, enveloppe et intérieur formant un ensemble cohérent», ajoute Patrick Batek. «Pareils à des objets exposés l'un à la suite de l'autre, ces univers sont à la fois pièces uniques et parties d'un tout.» Pour la construction à neuf du cinéma, le groupe Yorck insistait tout particulièrement sur la nécessité d'y intégrer la technologie la plus moderne et ce qui se fait de mieux en termes de conditions acoustiques. «Notre architecture intérieure répond aux impératifs liés à l'équipement technique du bâtiment, aux prescriptions d'un expert en acoustique et aux exigences techniques cinématographiques, le tout dans un bâtiment existant présentant des hauteurs de plafond qui n'avaient pas été prévues au départ pour accueillir un cinéma», c'est ainsi qu'Ester Bruzkus récapitule les enjeux soulevés par le projet.

RAYURES DE LUMIÈRE SUR TONS SOUTENUS

La mise en couleurs et la mise en scène de la lumière dans les salles traduisent très nettement cet amour du détail. Avec son revêtement en pin à nœuds apparents et ses plinthes côté extérieur, l'une de ces salles donne au spectateur l'impression de péné-

Dank der RGB-LED-Lichttechnik kann Saal 2 in jeden beliebigen Farbton getaucht werden. Die Grenzen des Raumes scheinen sich durch die polygonal angeordneten Lichtlinien aufzulösen.

La technologie LED RGB permet de plonger la salle 2 dans toutes les gammes de couleurs imaginables. Les contours de la salle s'estompent sous l'effet des motifs polygonaux que dessinent les filets de lumières.



von Social Media wird es zunehmend wichtiger, dass Orte fotogen sind, denn eine hohe Anzahl von Likes auf Instagram, Facebook und dergleichen wirkt sich auch auf die Besucherzahlen aus», erklären die Architekten. «Wir haben gezielt Materialien ausgewählt, die eine spannende Haptik und Optik miteinander verbinden und sich gut als ästhetischen Hintergrund für ein Selfie eignen.» Besonderer Blickfang ist ein ganz in schwarz gehaltener Saal, der von einem verwinkelten Netz aus Lichtlinien durchzogen wird, die die Grenzen des Raumes aufzulösen scheinen. Durch die Anwendung von RGB-LED-Technik kann dieser Saal in beliebig viele Farben getaucht werden. Ein weiterer Vorführraum ist von aussen mit handlackierten Holzschindeln in verschiedenen Rosetönen belegt. «Die Materialien haben wir entsprechend verschiedener Filmgenres ausgewählt. Das Kino mit den Holzschindeln in den verschiedenen Rose-, Pink- und

«Im Zeitalter von Social Media wird es zunehmend wichtiger, dass Orte fotogen sind.»

«À l'ère des réseaux sociaux, la qualité photogénique des lieux revêt une importance toujours plus grande.»

trer en coulisse, dans le décor à l'arrière de la scène. L'intérieur de la salle est plongé dans un vermillon de rideau rouge et les angles droits des plinthes font écho des traits de lumières sur les murs. Leur structure réticulée confère un effet futuriste à la salle. «À l'ère des réseaux sociaux, la qualité photogénique des lieux revêt une importance toujours plus grande car le nombre de likes enregistrés sur Instagram, Facebook, etc. se répercute sur les chiffres de la fréquentation», expliquent les architectes. «Nous avons sciemment sélectionné des matériaux qui, associés, produisent des sensations visuelles et tactiles intéressantes et qui, capturés sur un selfie, sont du meilleur effet en toile de fond esthétique.» Autre spectacle à part entière, l'une des salles, toute de noir revêtue, apparaît comme striée par un maillage anguleux de traits de lumières qui semblent chercher à brouiller les délimitations de la pièce. La technologie



Nude-Farbtönen bietet etwa die ideale Kulisse für eine romantische Komödie, während das Kino ganz in Schwarz mit den diagonal angeordneten Lichtstreifen die perfekte Bühne für Science-Fiction oder Horrorfilme darstellt», beschreiben die Architekten ihre Gestaltungsidee. Auch in den öffentlichen Bereichen und Foyers setzen sich die klare Gestaltung und das Thema der Lichtlinien fort, und jedes Detail ist sorgsam durchdacht. Die umlaufende Verkleidung des Kassentresens verleiht dem

LED RGB utilisée ici permet de plonger la salle dans toutes les gammes de couleurs imaginables. Une troisième salle de projection est recouverte de tavillons de bois vernis à la main, dans différents tons de rose. «Nous avons fait correspondre nos choix de matériaux aux différents genres de films. La salle aux tavillons de bois en camaïeu de rose offre, par exemple, le décor idéal pour une comédie romantique, celle toute en noir avec ses raies de lumières en diagonale constitue le cadre parfait pour visionner un

Haptik und Optik spannend miteinander zu verbinden, war die Konzeptidee der Architekten, die im blau erleuchteten Saal 1 mit dem gold-schimmernden Vorhang ein Highlight setzten.

Les architectes ont voulu dès le départ associer les sensations visuelles et tactiles de façon intrigante, et ils ont ainsi, par exemple, rehaussé d'un rideau aux éclats dorés la salle 1 qui baigne, par ailleurs, dans une lumière bleue.



Jedes Detail ist sorgsam gestaltet. Ziel war, dem Lichtspielhaus eine eigene Identität zu verleihen, deren Ästhetik die Besucher gern auch in den sozialen Medien teilen.

Chaque détail est minutieusement façonné. Tout a été fait pour conférer au cinéma une identité propre et une esthétique que les curieux aiment aussi partager sur les réseaux sociaux.

Raumkörper eine filigrane Note, und für wartende Kinogäste steht im Foyer eine organisch geformte Sitzbank mit rosafarbenem Bezugsstoff bereit. Mit neuester Digitaltechnik, bequemen Sitzen und fotogenem Interieur, das die Säle in sieben unterschiedliche Atmosphären taucht, ist das neue Berliner Lichtspielhaus nicht nur für Filmliebhaber einen Besuch wert, sondern auch für Menschen mit einem Faible für Ästhetik.

film d'horreur ou de science-fiction», voilà comment les architectes décrivent les principes esthétiques qu'ils ont appliqués. Cette distinction esthétique nette combinée au motif des traits de lumières se prolongent au niveau des zones publiques et du hall d'entrée où chaque détail est mûrement réfléchi. L'habillage intégral du comptoir confère au volume une touche délicate et, dans le hall d'entrée, une banquette de forme organique tapissée en rose invite les spectateurs à bien vouloir patienter. Equipé des technologies numériques les plus récentes, d'assises au confort remarquable et d'un intérieur photogénique qui parvient à plonger chaque salle dans une atmosphère particulière, ce nouvel ensemble de salles obscures au beau milieu de Berlin mérite incontestablement le détour, que vous soyez pur cinéphile ou par simple goût de l'esthétique.

Standort | Emplacement

Kantstrasse 10, 10623 Berlin, Deutschland

Bauherrschaft | Maître d'ouvrage

Yorck Gruppe

Design | Design

Batek Architekten + Ester Bruzkus Architekten

Realisierung | Réalisation

2017

Fläche | Superficie

1700 m²